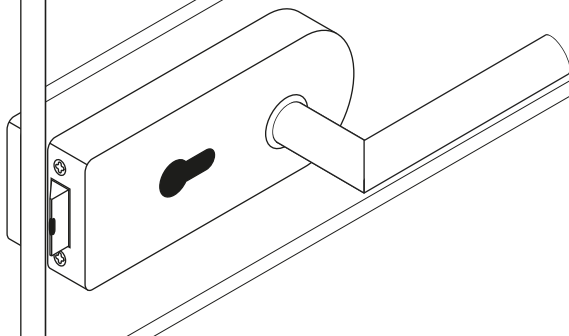


Metal-Bud

OKUCIA SZKLANE



INSTRUKCJA MONTAŻU

ZESTAWU OKUĆ DO DRZWI SZKLANYCH: ZAMEK, KLAMKA I ZAWIASY

PL: OKUCIA DO DRZWI SZKLANYCH

SK: SKLENENÉ DVERE KOVANIA

DE: GLASTÜREN BESCHLÄGE

RO: USI DIN STICLA ACCESORII

CZ: SKLENĚNÉ DVEŘE KOVÁNÍ

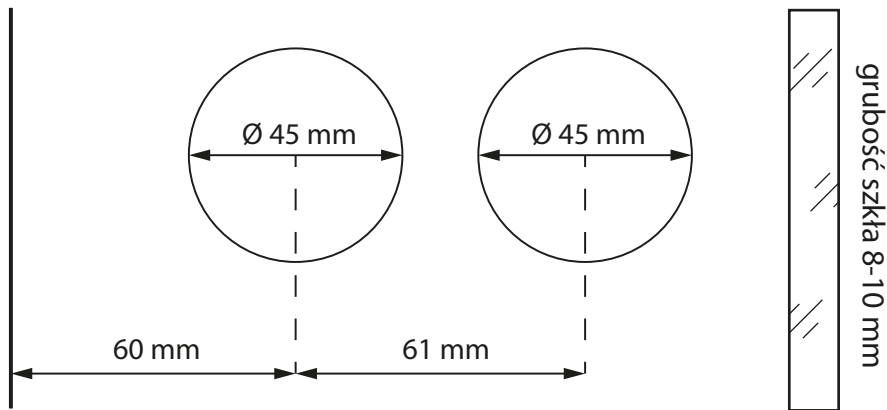
HR: STAKLENA VRATA OKOVI

LaSamba.cz

PRZYGOTOWANIE MONTAŻU ZAMKA

CZ: PŘÍPRAVA NA MONTÁŽ ZÁMKU

1.1 SCHEMAT OTWOROWANIA W SKRZYDLE SZKLANYM



SZKŁO I ELEMENTY GUMOWE MUSZĄ BYĆ WOLNE OD KURZU I ZANIECZYSZCZEŃ ORAZ DOKŁADNIE ODTŁUSZCZONE

cz: sklo a guma musí být očištěny od prachu, nečistot a mastnoty

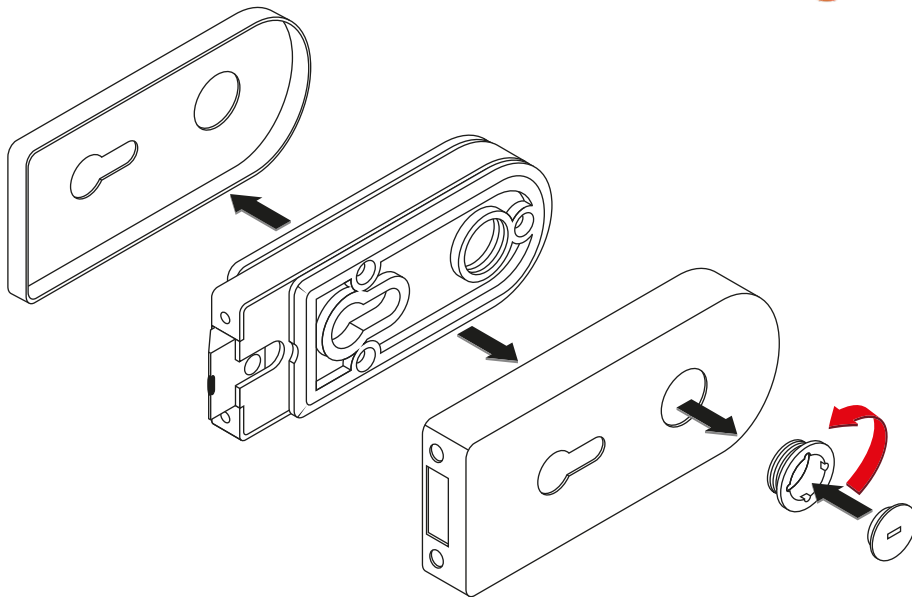
Powyższy rysunek przedstawia schemat otworowania w skrzydle szklanym.

CZ: náčrt výše ukazuje schéma otvorů pro zámek ve skleněném křídle

1.2 DEMONTAŻ OBUDOWY ZAMKA

CZ: DEMONTÁŽ HORNÍHO KRYTU ZÁMKU

LaSamba.cz

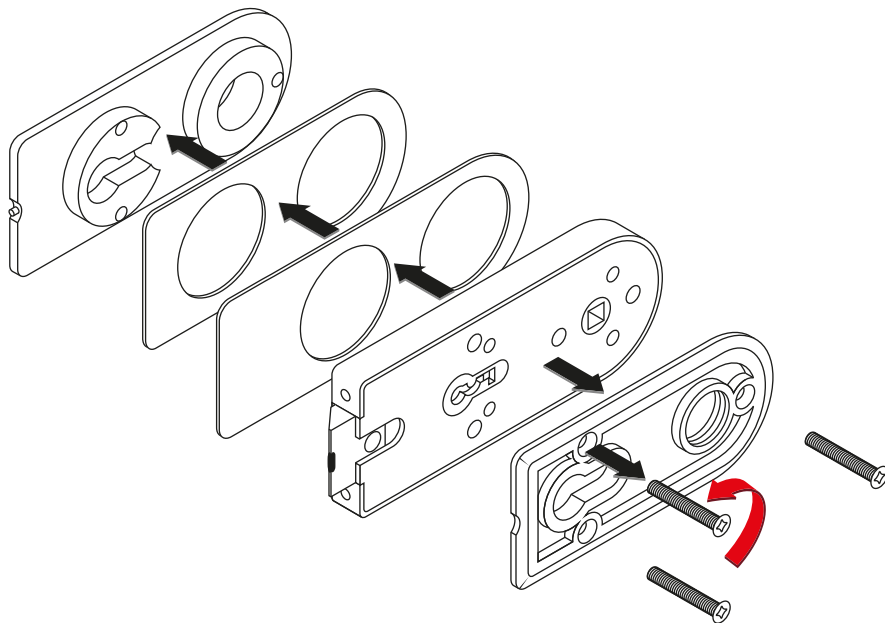


Zdemontować obudowy zamka wykonane ze stali nierdzewnej za pomocą elementu załączonego w zestawie.

CZ: sundejte horní krytky zámku z nerezové oceli pomocí elementu, který je součástí sady.

1.3 DEMONTAŽ ELEMENTŮ KONSTRUKČNÍCH

CZ: PŘÍPRAVA ZÁMKU NA MONTÁŽ



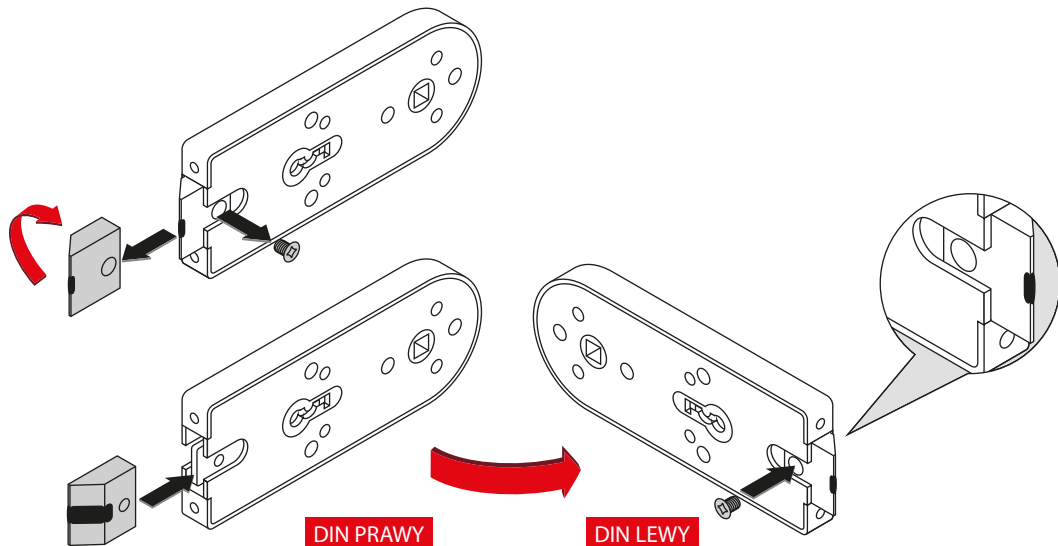
Zdemontować elementy zamka skręcone ze sobą za pomocą śrub.

CZ: sundejte části zámku, které jsou k sobě přichyceny šrouby

1.4 ZMIANA KIERUNKU ZAMKA

CZ: ZMĚNA OTOČENÍ ZÁMKU

LaSamba.cz



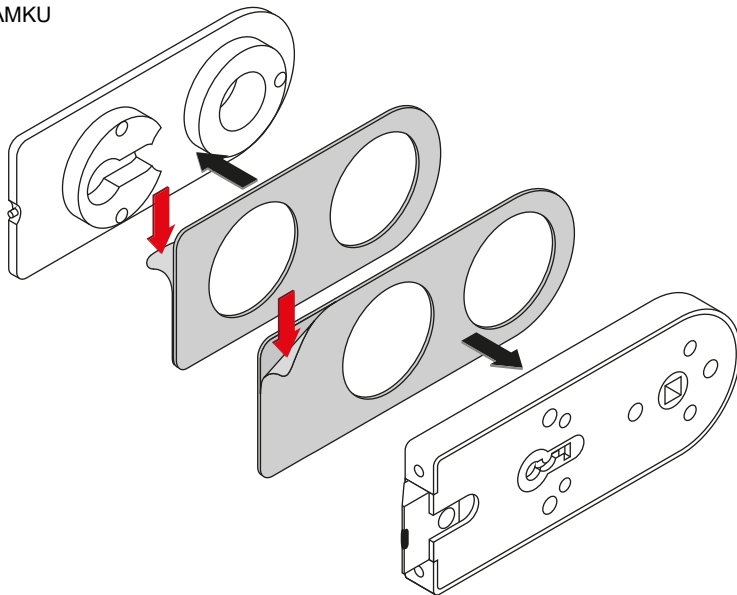
Istnieje możliwość zmiany kierunku zamka z lewego na prawy zgodnie z powyższym rysunkiem.

CZ: pokud potřebujete, je možné změnit jazýček z levého na pravý a naopak.

MONTAŻ ZAMKA

2.1 MOCOWANIE ELEMENTÓW GUMOWYCH (PRZEKŁADEK) DO KORPUSU ZAMKA I PRZECIWPŁYTY

CZ: MONTÁŽ ZÁMKU



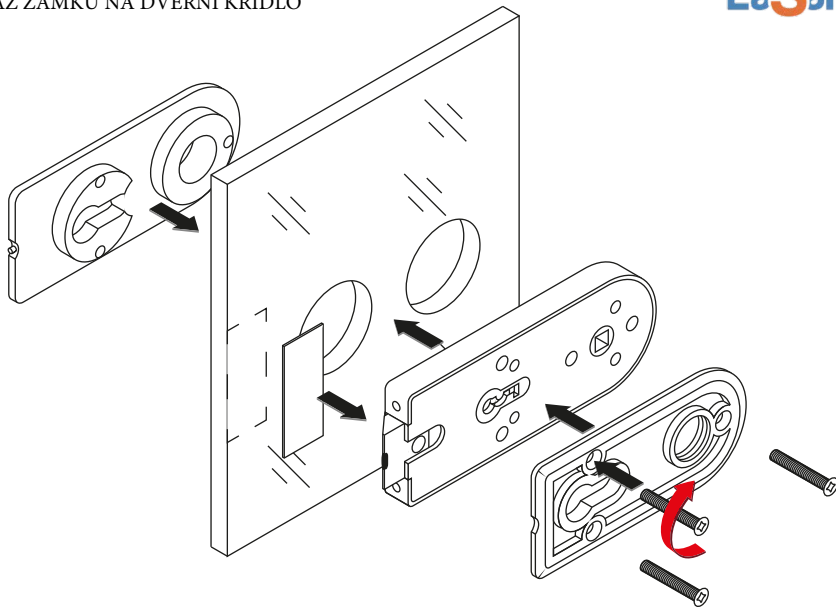
Nakleić elementy gumowe - przekładki na korpus zamka i przeciwpłyty zamka.

CZ: nalepte samolepící gumové prvky - distanční podložky na tělo zámku.

2.2 MONTAŻ ZAMKA NA SKRZYDLE DRZWIOWYM

CZ: MONTÁŽ ZÁMKU NA DVEŘNÍ KŘÍDLO

LaSamba.cz

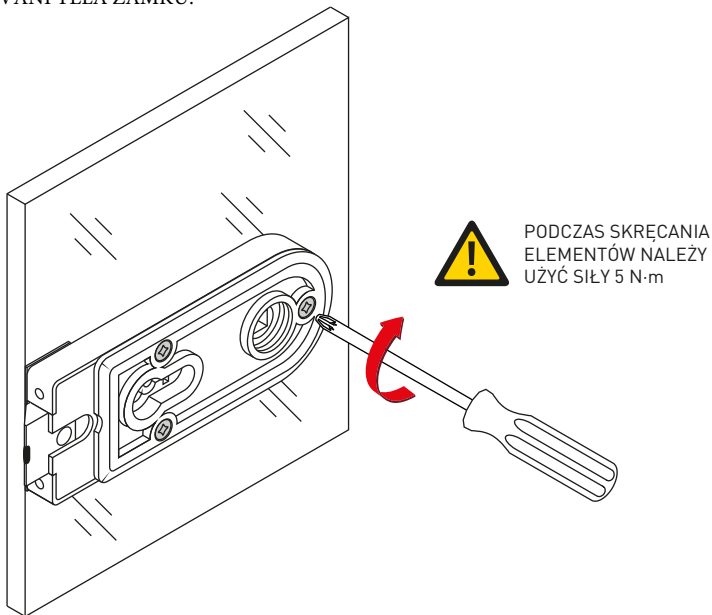


Przykleić pasek dekoracyjny i zamontować zamek skręcając ze sobą płytę dystansową, korpus i przeciwpłytę zamka.

CZ: nalepte nerezové pásek a nainstalujte zámek přiložením obou částí zámku z obou stran dveří.

2.3 SKRĘCENIE ELEMENTÓW ZAMKA

CZ: PŘIŠROUBOVÁNÍ TĚLA ZÁMKU.

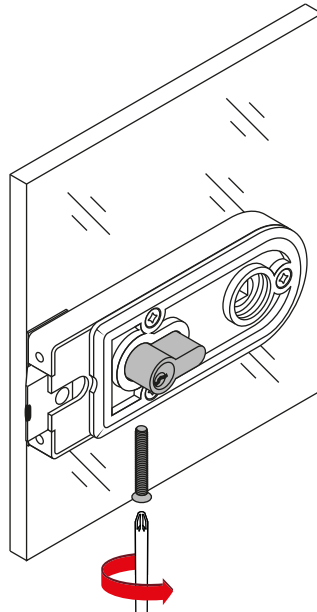
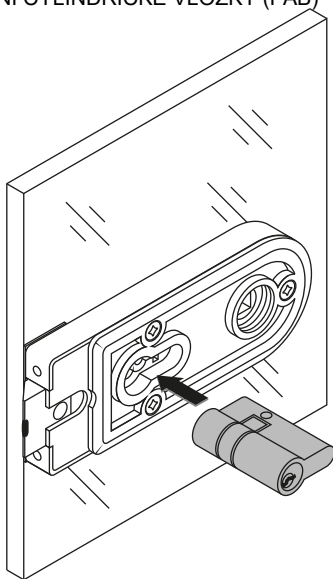


Skręcić ze sobą elementy zamka za pomocą uprzednio zdemontowanych śrub.

CZ: sešroubujte zámky pomocí dříve demontovaných šroubů. Použijte při tom sílu max 5 Nm.

2.4 MONTAŻ OPCJONALNEGO ELEMENTU - WKŁADKA CYLINDRYCZNA

CZ: VLOŽENÍ CYLINDRICKÉ VLOŽKY (FAB)



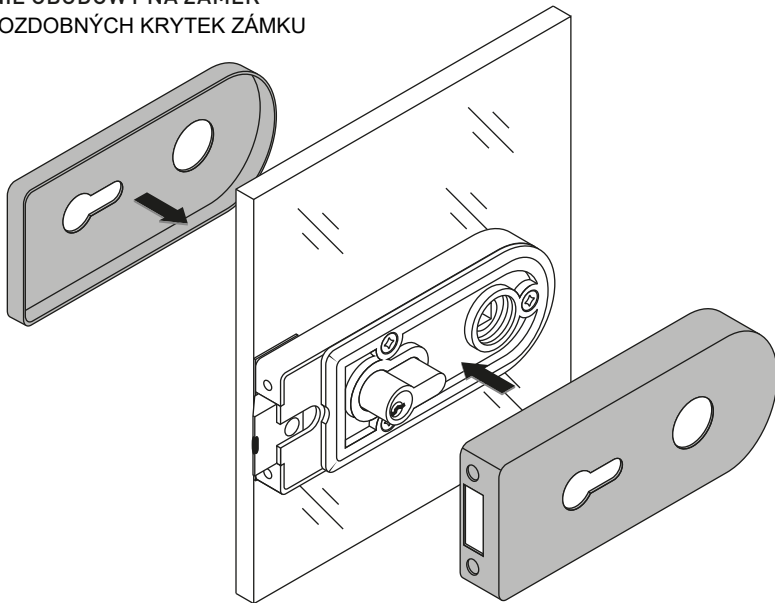
CZ: jestliže je sada pro FAB, vložte ji do zámku dle obrázku a zašroubujte šroubem

Jeśli występuje w zestawie wkładka cylindryczna to należy ją zamontować korzystając z dołączonych do zestawu elementów.

MONTAŽ OBUDOWY

3.1 ZAKŁADANIE OBUDOWY NA ZAMEK

CZ: NAsAZENÍ OZDOBNÝCH KRYTEK ZÁMKU

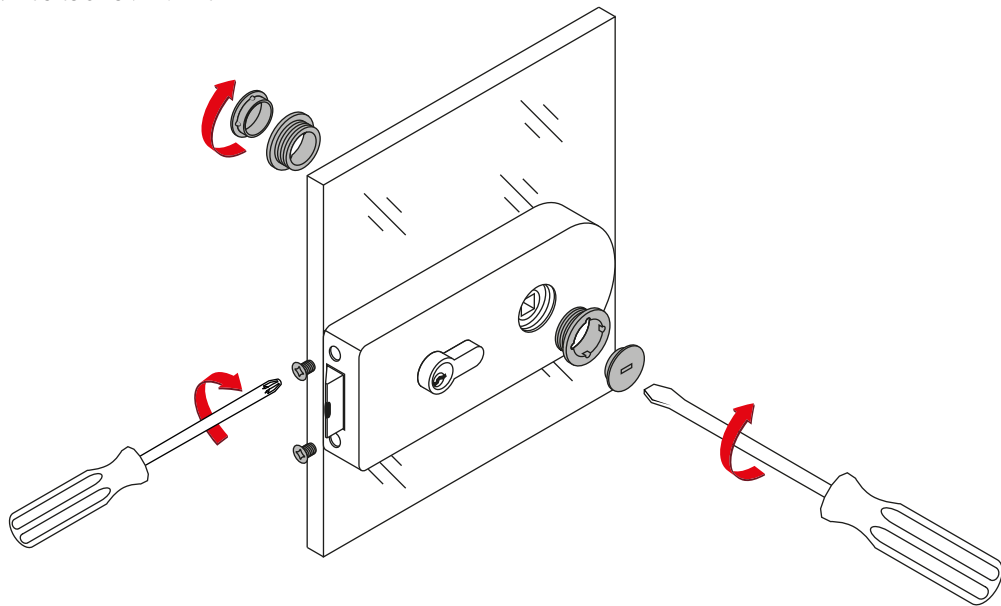


Założyc obudowy ze stali nierdzewnej na zamek.

CZ: opatrně na zámek nasadíte krytky z nerezové oceli.

3.2 PRZYKRĘCENIE OBUDOWY ZAMKA

CZ: PŘÍŠROBOVÁNÍ KRYTEK



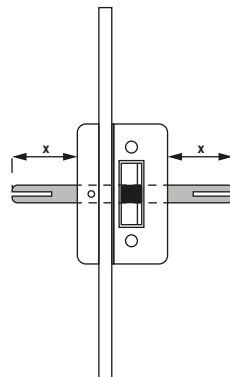
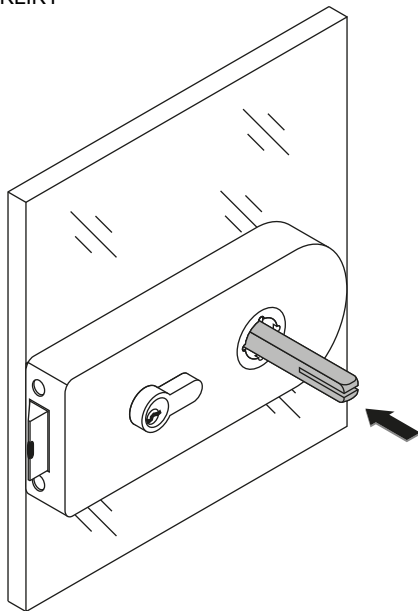
Za pomocą elementów załączonych w zestawie zamontować obudowę zamka.

CZ: připevněte krytky

3.3 SYMETRYCZNY MONTAŻ TRZPIENIA KWADRATOWEGO

CZ: MONTÁŽ KLIKY

LaSamba.cz



TRZPIEŃ NALEŻY USTAWIĆ SYMETRYCZNIE
ABY PO OBYDWU STRONACH ZAMKA MIAŁ
DOKŁADNIE TAKĄ SAMĄ DŁUGOŚĆ

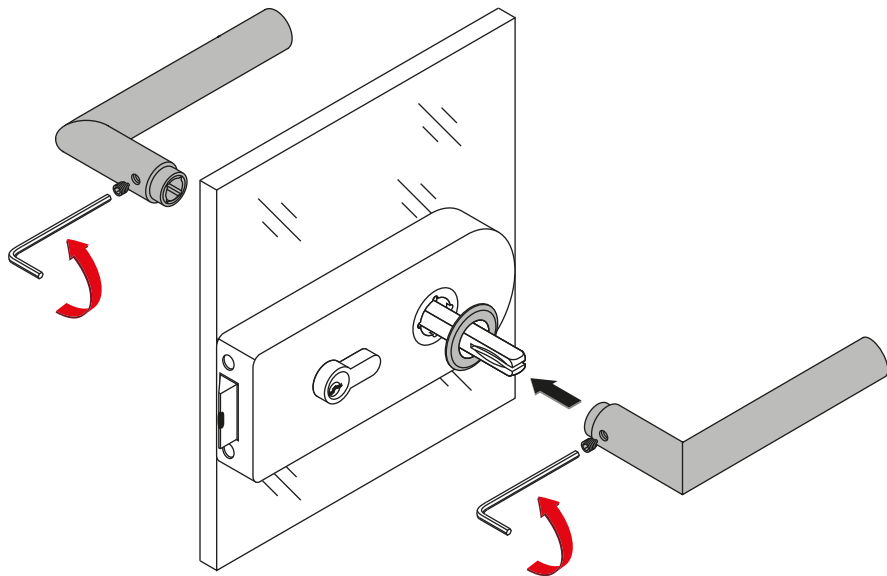
CZ: hnanol pro kliku musí být umístěn symetricky, aby měl po obou stranách zámku stejnou délku.

Wsunąć trzpień symetrycznie do zamka zamontowanego na skrzydle, ustawiając nacięciem poziomo.

3.4 MONTAŽ KLAMEK

CZ: MONTÁŽ KLIKY

LaSamba.cz



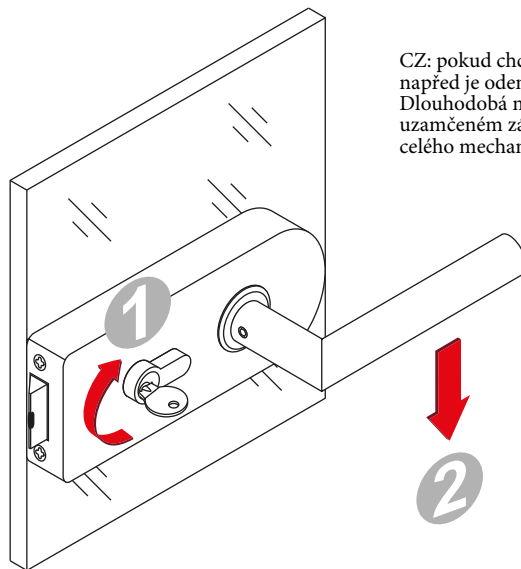
Rękojeści klamek nasunąć na trzpień kwadratowy w zamku i dokręcić mocno za pomocą docisków imbusowych.

CZ: nasuňte na hranol krytku otvoru pro kliku a kliku. Připevněte ji pomocí červíků.

4.1 UŻYTKOWANIE PRODUKTU

CZ: POUŻÍVÁNÍ KOVÁNÍ

LaSamba.cz



CZ: pokud chcete dveře otevřít, napřed je odemkněte a pak zmáčkněte kliku. Dlouhodobá manipulace s klikou, při uzamčeném zámku, vede k poškození celého mechanismu zámku!



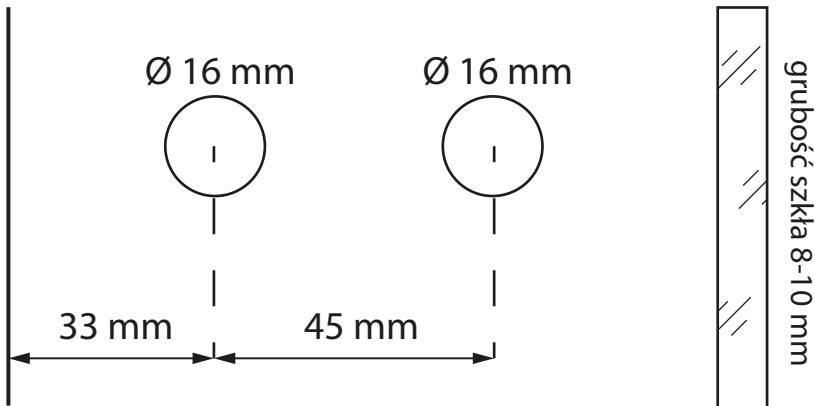
W celu otwarcia zamkniętych drzwi należy przekręcić klucz lub pokrętkę wkładki zainstalowanej w zamku ❶ a następnie otworzyć drzwi naciskając rękojeść klamki w dół ❷. Długotrwałe manipulowanie klamką ❷ gdy zamek jest zamknięty za pomocą wkładki prowadzi do uszkodzenia całego mechanizmu zamka.

PRZYGOTOWANIE MONTAŻU ZAWIASÓW

1.1 SCHEMAT OTWOROWANIA W SKRZYDLE SZKLANYM

CZ: PŘÍPRAVA NA MONTÁŽ PANTŮ

LaSamba.cz



SZKŁO I ELEMENTY GUMOWE MUSZĄ BYĆ WOLNE OD KURZU
I ZANIECZYSZCZEŃ ORAZ DOKŁADNIE ODTŁUSZCZONE

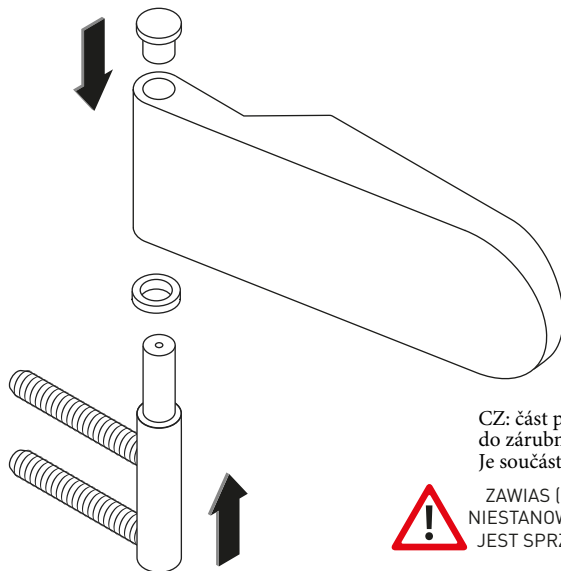
W trakcie montażu skrzydło szklane będzie należało prawidłowo ustawić i wyregulować względem okuć.

CZ: během montáže bude nutné skleněné křídlo správně umístit a regulovat vzhledem ke kování.

1.2 MONTAŻ ELEMENTÓW ZAWIASU

CZ: MONTÁŽ ČÁSTÍ PANTŮ

LaSamba.cz



CZ: část pantu, která je umístěna do zárubně, není součástí balení. Je součástí zárubní.



ZAWIAS (CZĘŚĆ DO OŚCIEŻNICY)
NIESTANOWI ELEMENTU ZESTAWU
JEST SPRZEDAWANY ODDZIELNIE

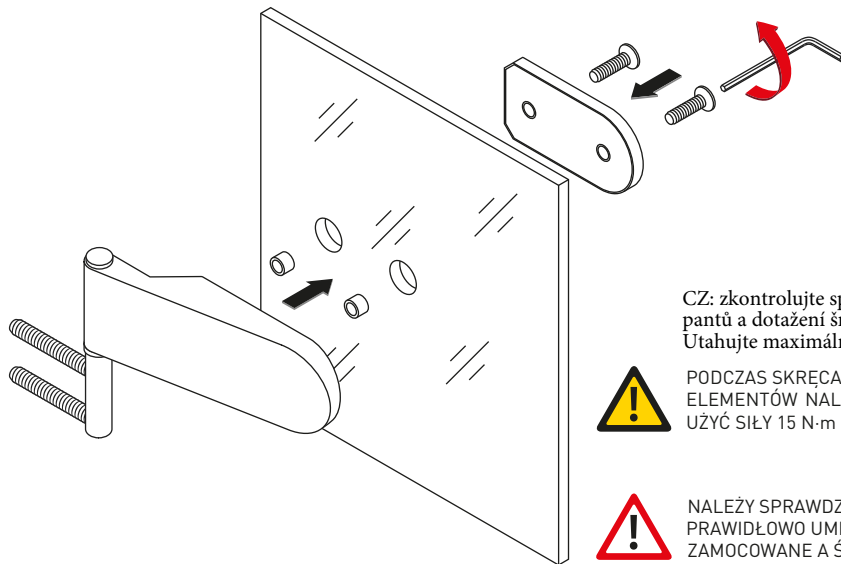
CZ: na část pantu určenou do zárubně nasadíte podložku, pak dveřní pant a nakonec zatlačte horní krytku.

Wcisnąć górną zaślepkę w zawias (część szklana), na zawias (część do ościeżnicy) założyć podkładkę i wcisnąć w zawias (część szklana).

1.3 MONTAŻ ZAWIASU NA SKRZYDLE

CZ: MONTAŻ PANTŮ NA DVEŘNÍ KŘÍDLO

LaSamba.cz



CZ: zkontrolujte správnost umístění pantů a dotažení šroubů.
Utahujte maximální silou 15 Nm.



PODCZAS SKRĘCANIA
ELEMENTÓW NALEŻY
UŻYĆ SIŁY 15 N·m



NALEŻY SPRAWDZIĆ CZY ELEMENTY SĄ
PRAWIDŁOWO UMIESZCZONE I SKUTECZNIE
ZAMOCOWANE A ŚRUBY DOKRĘCONE

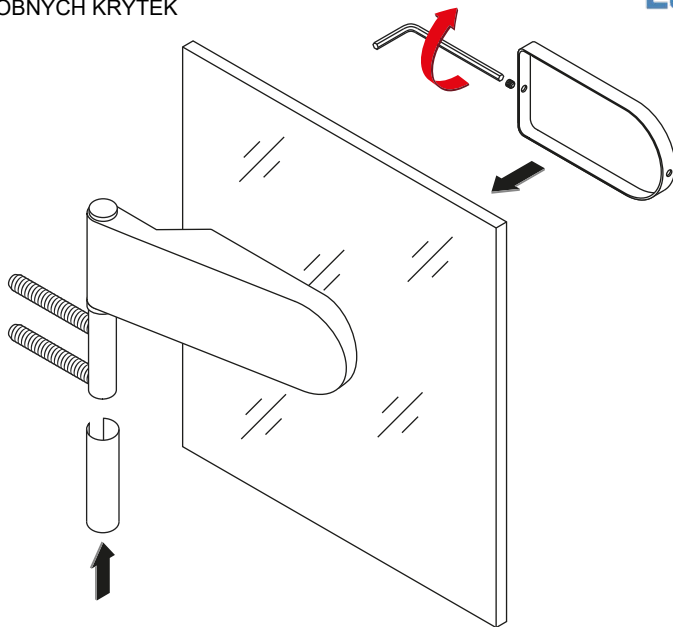
CZ: po správném umístění křídla namontujte na dveře závěs dle obrázku.

Po właściwym ustawieniu skrzydła skręć ze sobą elementy zawiasu (część szklana) za pomocą załączonych elementów.

1.4 MONTAŻ OSŁONEK ZEWNĘTRZNYCH

CZ: MONTÁŽ OZDOBNÝCH KRYTEK

LaSamba.cz



Na zawias do ościeżnicy wcisnąć osłonkę, na przeciwpytę zawiasu (część szklana) założyć i dokręcić osłonkę.

CZ: na zárubňový pant nasadíte krytku. Na část dveřního pantu přišroubujete ozdobnou krytku.

Metal-Bud



Metal-Bud

Rzeszotary 557

32-040, Świątniki Górne

Polska

